

Kezelési utasítás



Címkenyomtató

A+

Made in Germany

Termékcsalád	Típus
A+	A2+
	A4+
	A4.3+
	A6+
	A8+

A kiadás időpontja: 02/2016 - **Cikksz.** 9008853

Szerzői jog

Ez a dokumentáció, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentáció eredeti rendeltetés szerinti használatától eltérő célra történő másolása, feldolgozása, sokszorosítása vagy terjesztése (teljesen vagy csak részben) kizárólag a cab. cég előzetes írásos engedélye alapján történhet.

Védjegyek

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.

Szerkesztette

Kérdések vagy javaslatok esetén forduljanak a cab Produkttechnik GmbH & Co KG németországi képviselőéhez.

Aktualitás

A készülékek állandó továbbfejlesztése miatt eltérések adódhatnak a dokumentáció és a készülék között.

Az aktuális kiadást a következő címen találják: www.cab.de.

Szerződési feltételek

A szállítások és teljesítések a cab általános értékesítési feltételei szerint történnek.

Németország

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

Franciaország

cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

USA

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Ázsia 亚洲

cab Technology Co., Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Kína 中国

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
銘博(上海)貿易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

További biztosítékok külön kérésre.

1	Bevezetés.....	4
1.1	Megjegyzések	4
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	4
1.3	Biztonsági tudnivalók	5
1.4	Környezet.....	5
2	Telepítés.....	6
2.1	A készülék áttekintő ábrája.	6
2.2	A készülék kicsomagolása és felállítása	8
2.3	A készülék csatlakoztatása	8
2.3.1	Csatlakoztatás a villamos hálózathoz.....	8
2.3.2	Csatlakoztatás számítógéphez vagy számítógépes hálózathoz	8
2.4	A készülék bekapcsolása.....	8
3	Vezérlőpult.....	9
3.1	A vezérlőpult felépítése	9
3.2	Szimbólumos kijelző.....	9
3.3	A nyomtató állapota.....	10
3.4	Billentyűfunkciók	11
4	Anyag behelyezése	12
4.1	Az A8+ típusú készülék tartó szögvasának le- és felhajtása	12
4.2	A címketekercsek behelyezése.....	13
4.2.1	A címketekercs helyzetének beállítása a tekercstartón.....	13
4.2.2	A címkecsíkok behelyezése a nyomtatófejekbe.....	13
4.2.3	A címke fénysorompójának beállítása	14
4.2.4	A címkecsík felcsévézése a felcsévézési üzemmódban	15
4.2.5	A hordozóanyag felcsévézése adagolási üzemmódban	16
4.2.6	A fej rászorító-rendszerének beállítása	17
4.3	A felcsévélt tekercs levétele	18
4.4	Leporelló-címkék elhelyezése.....	19
4.5	A transzferfólia behelyezése	20
4.6	A transzferfólia menetének beállítása	21
4.7	A tereőlap, valamint az adagoló- és letépőél le- és felszerelése.....	22
4.8	A rászorító-rendszer le- és felszerelése.....	23
5	Nyomtatási üzemmód	24
5.1	A papír haladásának szinkronizálása.....	24
5.2	Letépesi üzemmód.....	24
5.3	Adagolási üzemmód.....	24
5.4	Belső felcsévézés	24
6	Tisztítás.....	25
6.1	Tisztítási tudnivalók.....	25
6.2	A nyomóhenger tisztítása.....	25
6.3	A nyomtatófej tisztítása	25
6.4	A címke fénysorompójának tisztítása	26
7	Az elhárítás módszere	27
7.1	Hibatípusok	27
7.2	Probléma-elhárítás.....	27
7.3	Hibaüzenetek és hibaelhárítás.....	28
8	A címkék / a végtelenített anyag	30
8.1	Címkék mérete / A végtelenített anyag	30
8.2	A készülék méretei	31
8.3	A fényvisszaverő jelölések méretei	32
8.4	A kivágások méretei	33
9	Engedélyek	34
9.1	Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás.....	34
9.2	FCC.....	34
10	Címszójegyzék	35

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és tudnivalókat ebben a dokumentációban a következőképpen jelöltük:

**Veszély!**

Felhívja a figyelmet az életet és az egészséget veszélyeztető közvetlenül fenyegető, rendkívüli veszélyre.

**Figyelmeztetés!**

Olyan veszélyes szituációra utal, amely testi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

**Figyelem!**

Lehetséges anyagi kárra vagy minőségcsökkenésre hívja fel a figyelmet.

**Utalás!**

Tanácsok a munkafolyamat megkönnyítésére vagy fontos műveleti lépésre vonatkozó tudnivaló.

**Környezet!**

Környezetvédelmi ötletek.



Kezelési útmutató



Utalás fejezetre, tételszámra, képszámra vagy dokumentumra.



Opció (tartozékok, periféria, különleges felszerelés).

Idő

Ábrázolás a kijelzőn.

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készüléket a technika jelenlegi állásának megfelelően és az elfogadott biztonságtechnikai szabályok szerint gyártották. Mindazonáltal használat közben előfordulhat, hogy a felhasználó vagy kívülálló testi épsége veszélybe kerül, illetve megrongálódik a készülék és egyéb anyagi kár keletkezik.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, továbbá rendeltetésszerűen, a biztonsági szabályok és veszélyek ismeretében, a kezelési utasítás figyelembe vétele mellett szabad használni!
- A készülék kizárólag az adott célra alkalmas és a gyártó által engedélyezett anyagok nyomtatására szolgál. Minden ettől eltérő vagy ezt meghaladó használat nem rendeltetésszerűnek tekintendő. A gyártó/szállító nem tartozik felelősséggel a rendellenes használatból eredő károkért; a kockázatot ilyenkor egyedül a felhasználónak kell viselnie.
- A rendeltetésszerű használat fogalmába tartozik a kezelési utasítás betartása is, beleértve a gyártó által közölt karbantartási ajánlásokat/előírásokat.

**Utalás!**

Valamennyi dokumentáció DVD-lemezen megtalálható a készletben, az aktuális verziók pedig lehívhatók az Internetről is.

1.3 Biztonsági tudnivalók

- A készüléket 100-240 volt feszültségű, váltóáramú villamos hálózatban történő használatra tervezték. Azt csak védőérintkezős csatlakozóaljzatba szabad bekötni.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekapcsolni, amelyek védő kisfeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások kialakításakor vagy a leválasztásakor ki kell kapcsolni az összes érintett készüléket (a számítógépet, a nyomtatót és a tartozékokat).
- A készüléket csak száraz környezetben szabad működtetni és nem szabad azt nedvesség (freccsenő víz, köd, stb.) hatásának kiténni.
- A készüléket nem szabad robbanásveszélyes légkörben üzemeltetni.
- A készüléket nem szabad nagyfeszültségű vezetékek közelében üzemeltetni.
- Amennyiben a készüléket nyitott fedéllel működtetik, úgy ügyelni kell arra, hogy a ruházat, a haj, ékszerek vagy hasonló személyes tárgyak ne érjenek hozzá a szabadon lévő forgó alkatrészekhez.
- A készülék vagy annak részei nyomtatás közben felforrósodhatnak. Üzem közben nem szabad megérinteni, az anyag cseréje vagy kiszerezése előtt pedig meg kell várni, amíg lehűl.
- A fedél zárásakor fennáll a zúzdódás veszélye. Záráskor a fedelet csak kívülről szabad megfogni és nem szabad a fedél forgási zónájába benyúlni.
- Kizárólag a jelen kezelési utasításban ismertetett műveleteket szabad elvégezni. Minden további munkát betanított személyzetre vagy műszerészekre kell bízni.
- Az elektromos szerkezeti elemeken és azok szoftverében végzett szakszerűtlen beavatkozások üzemzavarokat okozhatnak.
- Az üzembiztonságot veszélyeztethetik más szakszerűtlen munkák vagy a készüléken végzett szakszerűtlen módosítások is.
- A szervizmunkákat minden esetben olyan szakműhelyben szabad végezni, amely rendelkezik a szükséges munka végrehajtásához elengedhetetlen szaktudással és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző figyelmeztetéseket tartalmazó matricákat ragasztottak, amelyek veszélyekre hívják fel a figyelmet. Figyelmeztetést tartalmazó matricát nem szabad eltávolítani, mert ellenkező esetben nem lehet a veszélyeket felismerni.
- A LpA maximális kibocsátott hangnyomásszint az A8+ típusnál 74 dB(A), az összes többi típusnál pedig nem éri el a 70 dB(A) értéket.

**Veszély!**

Életveszély hálózati feszültség miatt.

- ▶ A készülék házát nem szabad felnyitni.

**Figyelmeztetés!**

„A” osztályba sorolt termék. Lakóhelyi környezetben ez a termék rádiófrekvenciás (RF) interferenciát okozhat, ebben az esetben a felhasználónak gondoskodnia kell a szükséges ellenintézkedésekről.

1.4 Környezet



A kiszolgált készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket a megfelelő telephelyen kell leadni.

- ▶ A maradék hulladéktól elkülönítve alkalmas gyűjtőhelyekre kell szállítani.

A nyomtató moduláris szerkezetének köszönhetően az minden probléma nélkül szétszedhető alkotórészeire.

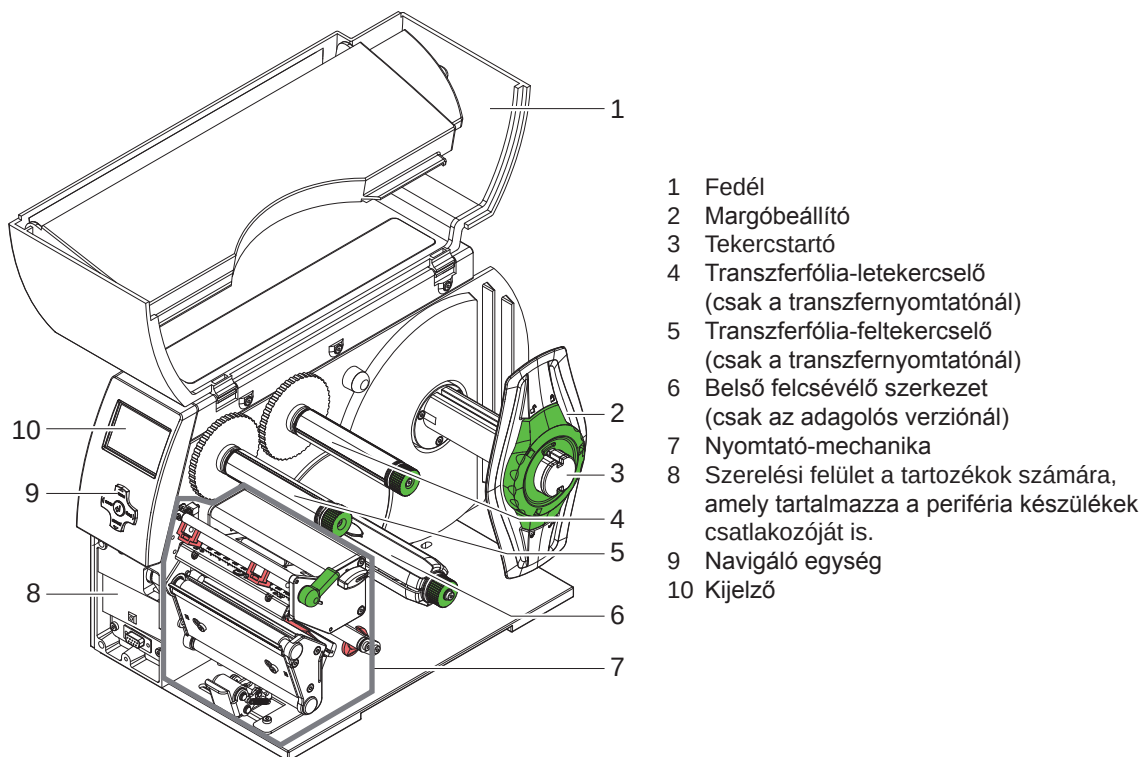
- ▶ Az alkatrészeket újra feldolgozzák.



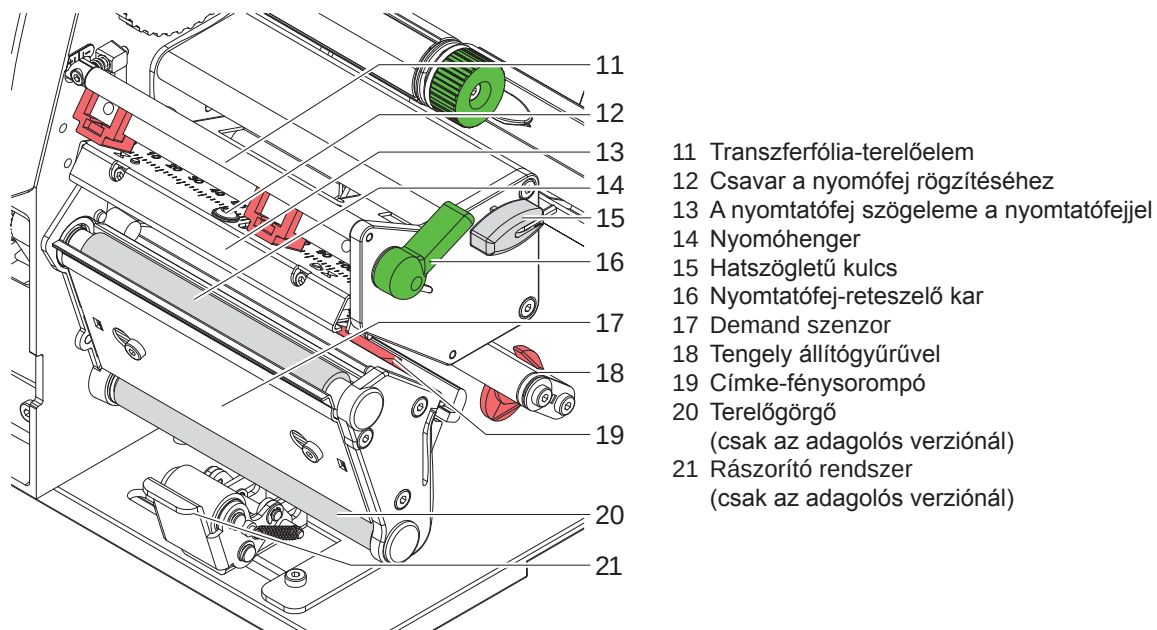
A készülék elektronikus kártyája lítiumelemmel van felszerelve.

- ▶ A kereskedelmi egységeknél elhelyezett használaton-gyűjtőedényekben kell elhelyezni vagy nyilvános hulladék-gyűjtő telepeken kell leadni.

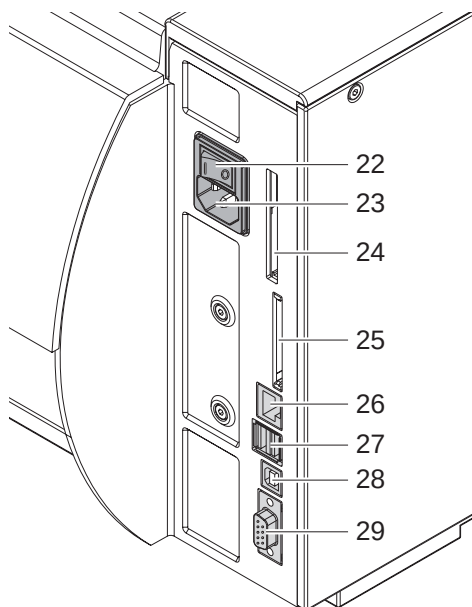
2.1 A készülék áttekintő ábrája.



1. ábra Áttekintés

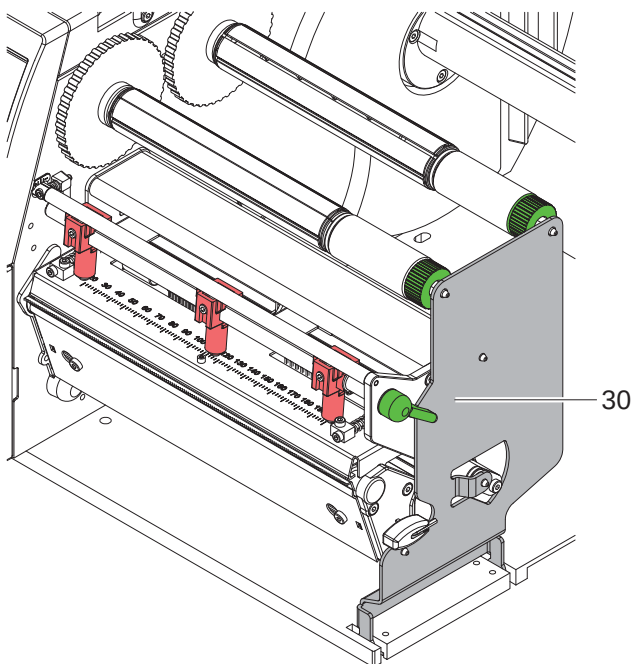


2. ábra Nyomtató-mechanika



- 22 Hálózati kapcsoló
- 23 Hálózati csatlakozóhévely
- 24 Dugaszhely II típusú PC kártya számára
- 25 CompactFlash memóriakártya dugaszolóhelye
- 26 Ethernet 27/10 Base-T
- 27 2 USB port billentyűzet,
lapolvasó vagy szervizkulcs számára
- 28 Nagy sebességű alárendelt USB-port
- 29 RS 232 C soros port

3. ábra Csatlakozások



- 30 Az tartó szögvasa (csak az A8+ típusnál)
A henger- és nyomófej-részegység, valamint
a transzferfólia-csévélő kiegészítő tárolása
céljából

4. ábra Az A8+ tartó szögvasa

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ A tartófüleknél fogva emelje ki a címkenyomtatót a kartondobozból.
- ▶ Vizsgálja meg a címkenyomtatót a szállítási károk szempontjából.
- ▶ Állítsa fel a nyomtatót sík alapfelületen.
- ▶ Vegye ki a szállítási rögzítőelemeket a nyomtatófej környékén található habanyagból.
- ▶ Ellenőrizze a szállítmány teljességét.

A szállítmány összetétele:

- Címkenyomtató
- Hálózati csatlakozókábel
- USB kábel
- Kezelési utasítás
- DVD címkekészítő szoftverrel, Windows meghajtóval és dokumentációval



Utalás!

Őrizze meg az eredeti csomagolást a későbbi szállításhoz.



Figyelem!

A pára és a nedvesség károsíthatja a készüléket, illetve a nyomtatandó anyagokat.

- ▶ A címkenyomtatót csak száraz és a freccsenő víz hatásával szemben védett helyen szabad felállítani.

2.3 A készülék csatlakoztatása

Az alapkivitelű készüléken rendelkezésre álló portokat és csatlakozókat a 3. ábrán mutattuk be.

2.3.1 Csatlakoztatás a villamos hálózathoz

A nyomtató széles tartományú tápegységgel van felszerelve. A készülék mindenféle beavatkozás nélkül használható 230 volt/50 Hz vagy 115 volt/60 Hz váltóáramú hálózati feszültséggel.

1. Gondoskodjon róla, hogy a készülék kikapcsolva legyen.
2. A hálózati kábel csatlakozódugóját be kell dugni a hálózati csatlakozóaljzatba (23).
3. A hálózati kábel dugaszát földelt csatlakozóaljzatba szabad bedugni.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógéphez vagy számítógépes hálózathoz



Figyelem!

Az elégtelen vagy hiányos földelés miatt üzem közben zavarok léphetnek fel.

Gondoskodjon róla, hogy a nyomtatóra csatlakoztatott számítógép és az összekötőkábel földelve legyen.

- ▶ A címkenyomtatót alkalmas kábel segítségével kell a számítógéppel vagy a hálózattal összekapcsolni. Az egyes portok konfigurálására vonatkozó részleteket lásd a ► Konfigurálási útmutatóban.

2.4 A készülék bekapcsolása

Miután elkészítette az összes csatlakozást:

- ▶ Kapcsolja be a nyomtató a hálózati kapcsolóval (22).
A nyomtatón lefut egy rendszerteszt, majd a kijelzőn (10) megjelenik a **Online** rendszerállapot.

Ha a rendszer indítása közben hiba lép fel, akkor kijelzésre kerül a megfelelő  szimbólum és a hiba jellege.

3.1 A vezérlőpult felépítése

A vezérlőpulttal a felhasználó vezérelheti a nyomtató működését, például a következőképpen:

- Nyomtatási feladatok megszakítása, folytatása vagy bezárása,
- Nyomtatási paraméterek beállítása, például a nyomtatófej fűtési energiája, nyomtatási sebesség, a portok konfigurációja, nyelv és pontos idő (▷ Konfigurálási útmutató),
- Tesztfunkciók indítása (▷ Konfigurálási útmutató),
- Különálló üzem vezérlése memóriakártyával (▷ Konfigurálási útmutató),
- Firmware-frissítések végrehajtása (▷ Konfigurálási útmutató).

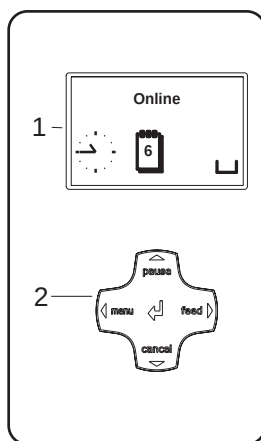
Több funkció és beállítás is szabályozható a nyomtató saját parancsai révén, megfelelő szoftver-alkalmazásokból vagy számítógéppel, közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató.

A vezérlőpulton végzett beállítások a címkenyomtató alapbeállítására szolgálnak.



Utalás!

Amennyire lehetséges, a nyomtató működését szoftveresen ajánlatos hozzáigazítani a különböző nyomtatási feladatokhoz.



A vezérlőpult a grafikai kijelzőből (1) és az öt billentyűvel felszerelt navigáló egységből (2) áll.

A grafikus kijelző tájékoztat a nyomtató és a nyomtatási feladat pillanatnyi állapotról, jelzi a hibákat és a menüben mutatja a nyomtató beállításait.

5. ábra Vezérlőpult

3.2 Szimbólumos kijelző

A nyomtató konfigurációjától függően a következő táblázatban szereplő szimbólumok megjelenhetnek a kijelző állapotsorában. Lehetővé teszi a nyomtatók aktuális állapotának gyors felismerését.

Az állapotsor konfigurációját illetően lásd ▷ Konfigurálási útmutatót.

Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése
	Pontos idő		Ethernet csatlakozás státusa		Felhasználói memória órachipben
	Dátum		A nyomtatófej hőmérséklete		Használt memória
	Digitális óra		PPP-követelés		Beviteli puffer
	A fólia készletállapota		Hibakereső ablak abc-programokhoz		Hozzáférés a memóriakártyához
	Wi-Fi szigál erőssége		Az alsó kijelzősorok vezérlésének átvitele az abc-programba		A nyomtató adatokat fogad

1. táblázat Szimbólumos kijelző

3.3 A nyomtató állapotai

Állapot	Kijelző	Leírás
Online	Online és konfigurált szimbólum-kijelzők, mint pontos idő  és dátum 	A nyomtató készenléti állapotban van és képes az adatok fogadására.
Címke nyomtatása	Címke nyomtatása és a kinyomtatott címke száma a nyomtatási feladaton belül	A nyomtató éppen egy nyomtatási feladatot hajt végre. Lehetséges az adatátvitel egy új nyomtatási feladathoz. Az új nyomtatási feladat az előző befejezése után kezdődik.
Szünet	Szünet és a  szimbólum	A kezelő megszakította a nyomtatási feladatot.
Elhárítható hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Olyan lépett fel, amelyet a kezelő képes elhárítani, anélkül, hogy meg kellene szakítania a nyomtatási feladatot. A hiba elhárítását követően a nyomtatási feladat folytatatható.
Helyrehozhatatlan hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Olyan hiba lépett fel, amelyet nem lehet elhárítani a nyomtatási feladat megszakítása nélkül.
Kritikus hiba	 és a hiba jellege	A rendszerindítás közben hiba lépett fel. ► Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza, a nyomtató a hálózati kapcsolóval vagy ► Nyomja le a cancel billentyűt. Forduljon a szervizhez, ha a hiba állandóan jelentkezik.
Energiatakarékos üzemmód	 és a billentyűvilágítás ki van kapcsolva.	Ha a nyomtatót hosszú ideig nem használják, akkor az automatikusan átkapcsol energiatakarékos üzemmódba. ► A befejezéshez nyomja le bármelyik billentyűt a navigáló egységen.

2. táblázat A nyomtató állapotai

3.4 Billentyűfunkciók

A billentyűfunkciók a nyomtató aktuális állapotától függenek:

- Aktív funkciók: Világítanak a navigáló egység billentyűin található feliratok és szimbólumok.
- Nyomtatási üzemmódban az aktív funkciók (például **menu** vagy **feed**) fehér színnel világítanak.
- Az offline menüben az aktív funkciók narancssárga színnel világítanak (nyilak, ↵billentyű).

Billentyű		Kijelző	Állapot	Funkció
menu	világít	Online	Online	Az Offline menübe
feed	világít	Online	Online	Az üres címke előtolása
pause	világít	Online	Online	A nyomtatási feladat befejeztével, az utolsó címke nyomtatásának ismétlése
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	A nyomtatási feladat megszakítása A nyomtató szünet-állapotba kapcsol
		Szünet	Szünet	Nyomtatási feladat folytatása, A nyomtató "Címkét nyomtatok" állapotba kapcsol.
	villog		Elhárítható hiba	A hiba elhárítását követően a nyomtatási feladat folytatása, A nyomtató "Címkét nyomtatok" állapotba kapcsol.
cancel	világít	Online	Online	Törölje a puffer memória tartalmát; ezután nem lehet megismételni az utolsó címke nyomtatását.
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	Rövid lenyomás → Az aktuális nyomtatási feladat megszakítása
		Szünet	Szünet	Hosszú lenyomás → Az aktuális nyomtatási feladat megszakítása és az összes nyomtatási feladat törlése
	villog		Elhárítható hiba	
			Helyrehozhatatlan hiba	
↵	világít		Hiba	Súgó behívása - megjelenik egy rövid információ a hiba elhárítására vonatkozóan.

3. táblázat Billentyűfunkciók nyomtatás üzemmódban

Billentyű	a menüben	a paraméter-beállításoknál	
		Paraméterek kijelölése	Számszerű érték
↑	Visszaugrás az almenüből	-	A számjegyek növelése a kurzor pozíciójában
↓	Ugrás az almenübe	-	A számjegyek csökkentése a kurzor pozíciójában
←	Menüpont balra	Lapozás balra	A kurzor eltolása balra
→	Menüpont jobbra	Lapozás jobbra	A kurzor eltolása jobbra
↵	Kiválasztott menüpont indítása 2 s lenyomása: Kilépés az off-line menüből	A beállított érték nyugtázása 2 s lenyomása: Megszakítás az érték módosítása nélkül	

4. táblázat Billentyűfunkciók offline menüben

**Utalás!**

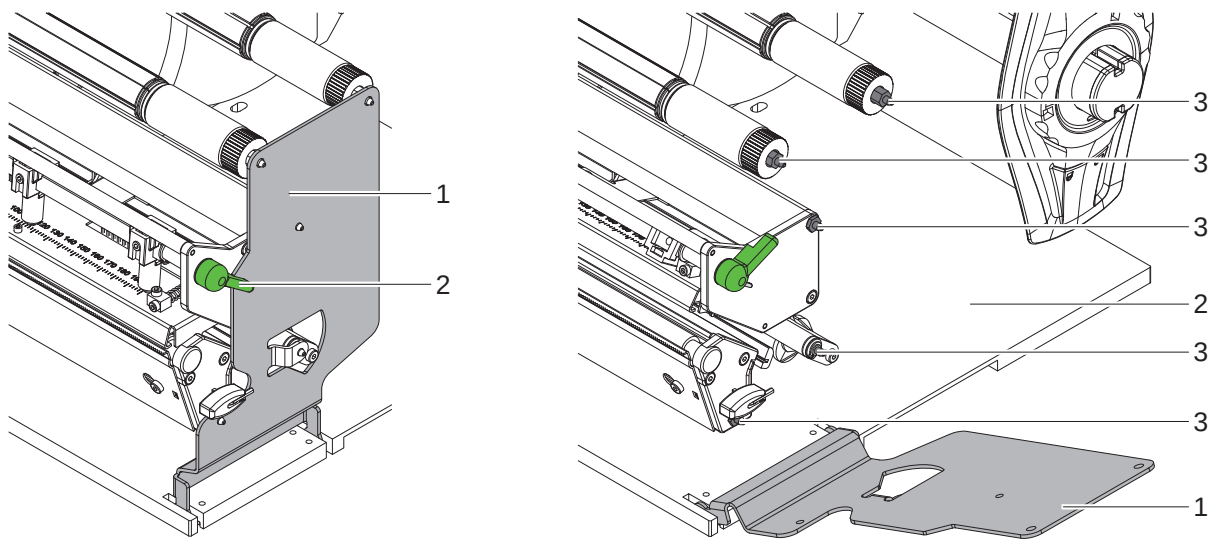
A beállításokhoz és az egyszerű szereléshez a nyomtató mechanikájának alsó részében található tartozékokat kell használni. Az itt ismertetett munkákhoz nincs szükség más szerszámokra.

4.1 Az A8+ típusú készülék tartó szögvasának le- és felhajtása

A henger- és nyomófej-részegység, valamint a transzferfólia-csévélő kiegészítő tárolása céljából az A8+ típusú készülék tartó szögvasal (1) van felszerelve.

**Utalás!**

Az anyag behelyezéséhez és kivételéhez az A8+ típusú készüléken az alábbiakban ismertetett műveleti lépéseken kívül le- és fel kell hajtani a tartó szögvasat.



6. ábra Az A8+ tartó szögvasa

A tartó szögvas lehajtása

- ▶ Nyissa fel a fedelet.
- ▶ Forgassa el a kart (2) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
- ▶ Hajtsa le a tartó szögvasat (1).
Be lehet tenni vagy ki lehet venni a címkéket és a transzferfóliát.

A tartó szögvas felhajtása

- ▶ Ütközésig forgassa el a kart (2) jobbról balra.
- ▶ Hajtsa fel a tartó szögvasat (1). Eközben ügyeljen arra, hogy az összes rögzítőcsap (3) beakadjon a tartó szögvas furataiba.
- ▶ A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (2) balról jobbra.

**Figyelem!**

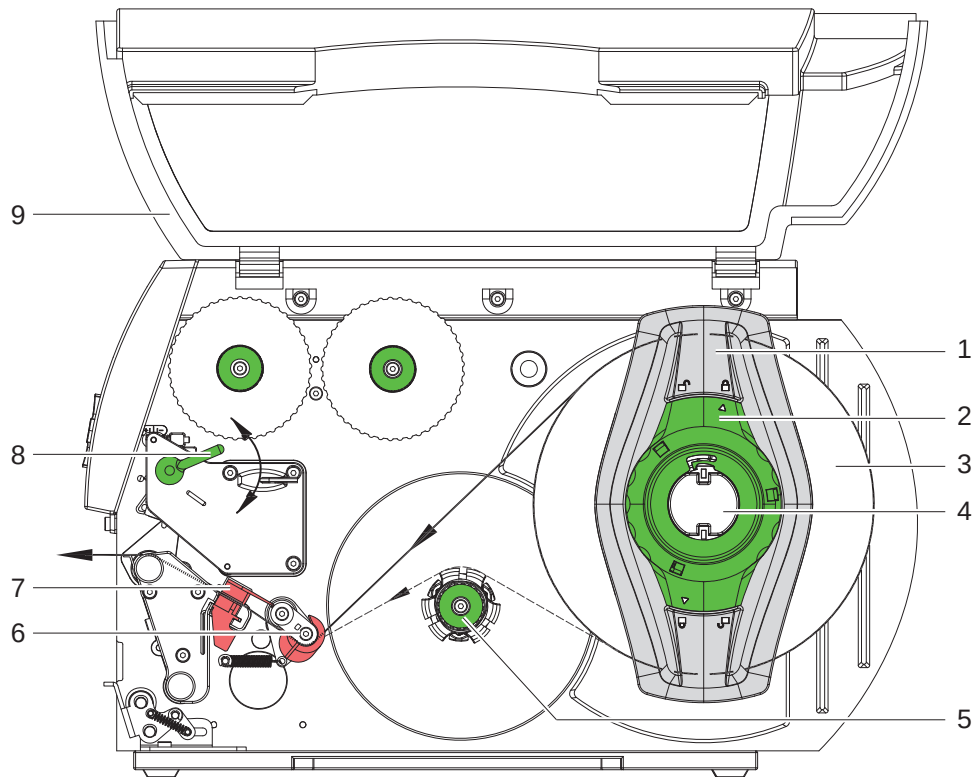
A nyomtatási kép minőségének romlása.

A nyomtatót csak a tartó szögvas felhajtott állásában szabad működtetni, illetve beszabályozni!

A tartó szögvas lehajtott állásában a nyomtatási üzemmód nincs letiltva, viszont a nyomtatási kép minősége jelentősen romolhat.

4.2 A címketekercsek behelyezése

4.2.1 A címketekercs helyzetének beállítása a tekercstartón.



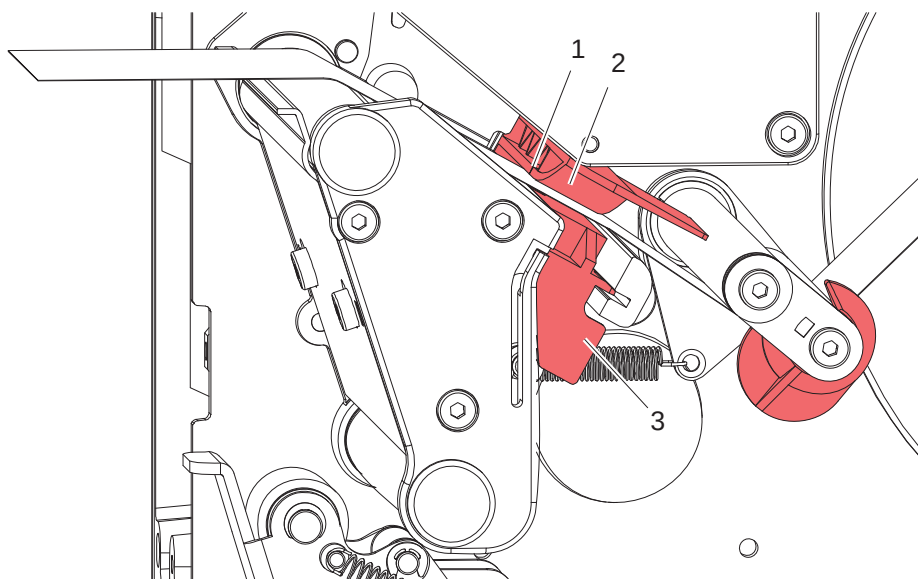
7. ábra A címketekercsek behelyezése

1. Nyissa fel a fedelet (9).
2. Forgassa el az állítógyűrűt (2) jobbról balra, hogy a nyíl a ☐ szimbólumra mutasson, meglazítva ezáltal a margóbeállítót (1).
3. Húzza le a margóbeállítót (1) a tekercstartóról (4).
4. Tolja az anyagtekercset (3) a tekercstartóra (4), oly módon, hogy az anyag nyomtatandó oldala felfelé mutasson.
5. Tegye a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartóra (4) majd ütközésig tolja fel azt az anyagtartó görgőre (3).
6. Forgassa el az állítógyűrűt (2) balról jobbra, úgy, hogy a nyíl a ☒ szimbólumra mutasson, megszorítva ezáltal a margóbeállítót (1) a tekercstartón.
7. Tekerje le a hosszabb címkecsíkokat:
Az adagolási vagy felcsévlési üzemmódhoz: kb. 60cm
A letépesi üzemmódhoz: kb. 40cm

4.2.2 A címkecsíkok behelyezése a nyomtatófejekbe.

1. Forgassa el a kart (8) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
2. Teljesen tolja kifelé a tengelyen (6) lévő állítógyűrűt.
3. Vezesse a címkecsíkokat a belső felcsévlő (5) felett a nyomtatóegységhez.
4. A címkecsíkot úgy kell a tengely (6) és a címke fényzorompója (7) alatt elvezetni, hogy az a nyomtatófej és a nyomóhenger között lépjen ki a nyomtatóegységből.
5. Tolja a tengelyen (6) lévő állítógyűrűt a címkecsík külső szélé felé.

4.2.3 A címke fénysorompójának beállítása



8. ábra A címke fénysorompójának beállítása

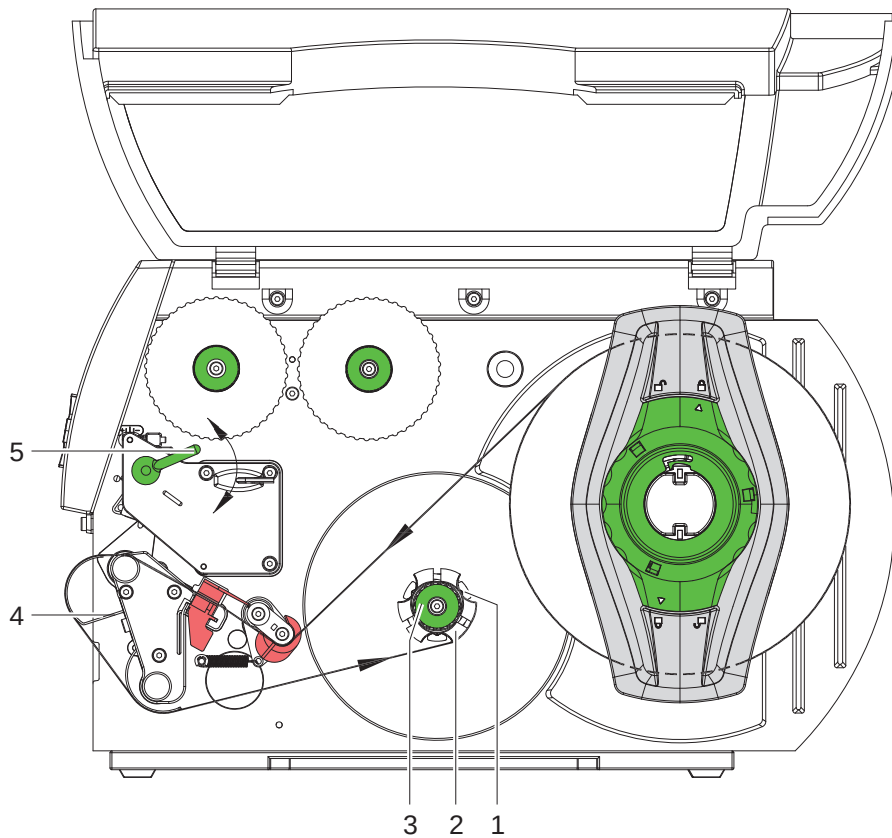
A címke anyagához való igazítás céljából a címke fénysorompója (2) a papír menetirányához képest keresztben eltolható. A címke fénysorompójának érzékelője (1) a nyomtatóegységen keresztülpillantva előlről látható és egy, a fénysorompó tartójában lévő rovátkával van megjelölve.

- A címke fénysorompóját a fogantyúval (3) úgy kell elhelyezni, hogy az érzékelő (1) észlelhesse a címkék közti hézagokat vagy egy tükrözési, illetve perforációs jelölést.
- vagy ha a címkék formája eltér a négyszögletestől, -
- Igazítsa ki a címke fénysorompóját a fogantyúval (3) a címke papír menetiránya szerinti legelső széléhez.

Csak a letépesi üzemmódban való működtetéshez:

- Forgassa el a kart (7. ábra, 8. tételszámmal jelölve) balról jobbra a nyomtatófej reteszeléséhez.
- A címketekerics letépesi üzemmóddhoz van behelyezve.

4.2.4 A címkecsík felcsévélése a felcsévéelési üzemmódban



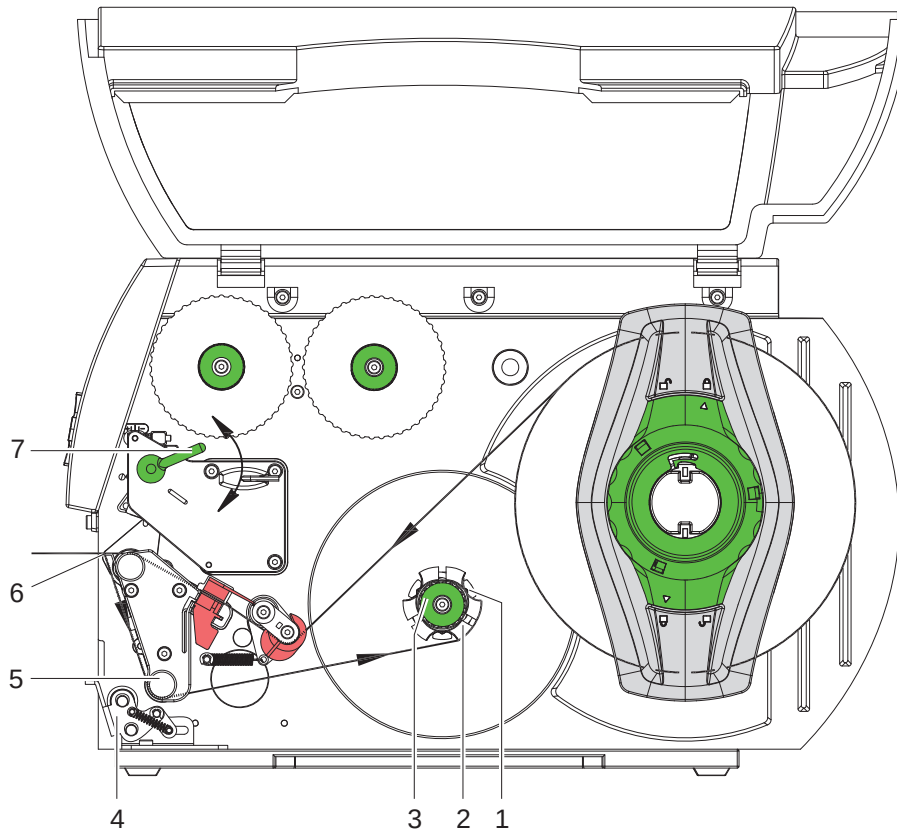
9. ábra A címkecsík vezetése felcsévéli üzemmódban

Felcsévéelési üzemmódban a készülék a rányomtatást követően későbbi felhasználás céljából belül ismét felcsévéli a címkéket.

1. A felcsévéelési üzemmódhoz a rászorító-rendszert adott esetben ki kell szerelni (▷ 4.8 a 23. oldalon), és fel kell szerelni a terelőlapot (▷ 4.7 a 22. oldalon).
2. Vezesse a címkecsíkot a terelőlap (4) körül a belső felcsévéelőhöz (2).
3. Szorosan fogja meg a felcsévéelőt (2), majd ütközésig forgassa el balról jobbra a forgatógombot (3).
4. Tolja a címkecsíkot a felcsévéelő egyik szorítója (1) alá, majd ütközésig forgassa el jobbról balra a forgatógombot (3).
Felcsévéelő szétfeszül, beszorítva ezáltal a címkecsíkot.
5. A címkecsík megfeszítéséhez forgassa el a felcsévéelőt (2) jobbról balra.
6. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (5) balról jobbra.

A címketekerics felcsévéelési üzemmódhoz van behelyezve.

4.2.5 A hordozóanyag felcsévélése adagolási üzemmódban



10. ábra Az anyag vezetése adagolási üzemmódban

Adagolási üzemmódban a címkék a rányomtatást követően kivételre kerülnek és a hordozóanyag felcsévélődik a készülék belsejében.

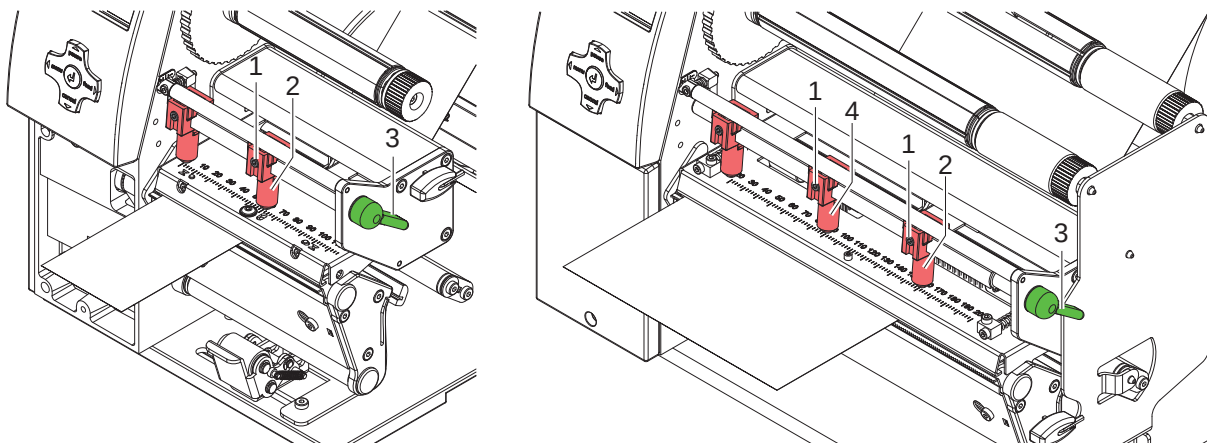
1. Emelje le a rászorító-rendszert (4) a terelőgörgőről (5).
2. A címkecsík első száz mm-én vegye le a címkéket a hordozóanyagról.
3. Vezesse a csíkot az adagolóél (6) és a terelőgörgő (5) körül a felcsévéelőhöz (2).
4. Szorosan fogja meg a felcsévéelőt (2), majd ütközésig forgassa el balról jobbra a forgatógombot (3).
5. Tolja a hordozóanyagot a csévéelő (2) egyik szorítója (1) alá, majd ütközésig forgassa el a forgatógombot (3) jobbról balra.
A felcsévéelő szétfeszül, beszorítva a címkecsíkot.
6. Az anyag megfeszítéséhez forgassa el a felcsévéelőt (2) jobbról balra.
7. Hatszögletű csavarkulccsal egy kissé lazítsa meg a rászorító-rendszeren (4) található felső rögzítőcsavart, majd központossítsa a rászorító-rendszert (4) a címkecsíkhöz képest.
8. Zárja el a rászorító-rendszert, majd húzza meg az azon található felső rögzítőcsavart.
9. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (7) balról jobbra.

A címkecsík adagolási üzemmódban történő használatra van behelyezve.

4.2.6 A fej rászorító-rendszerének beállítása

A nyomtatófejet két (az A8+ típusnál három) ütközővel kell rászorítani. A külső ütköző pozícióját a használt cinkeanyag szélességének megfelelően kell beállítani, hogy

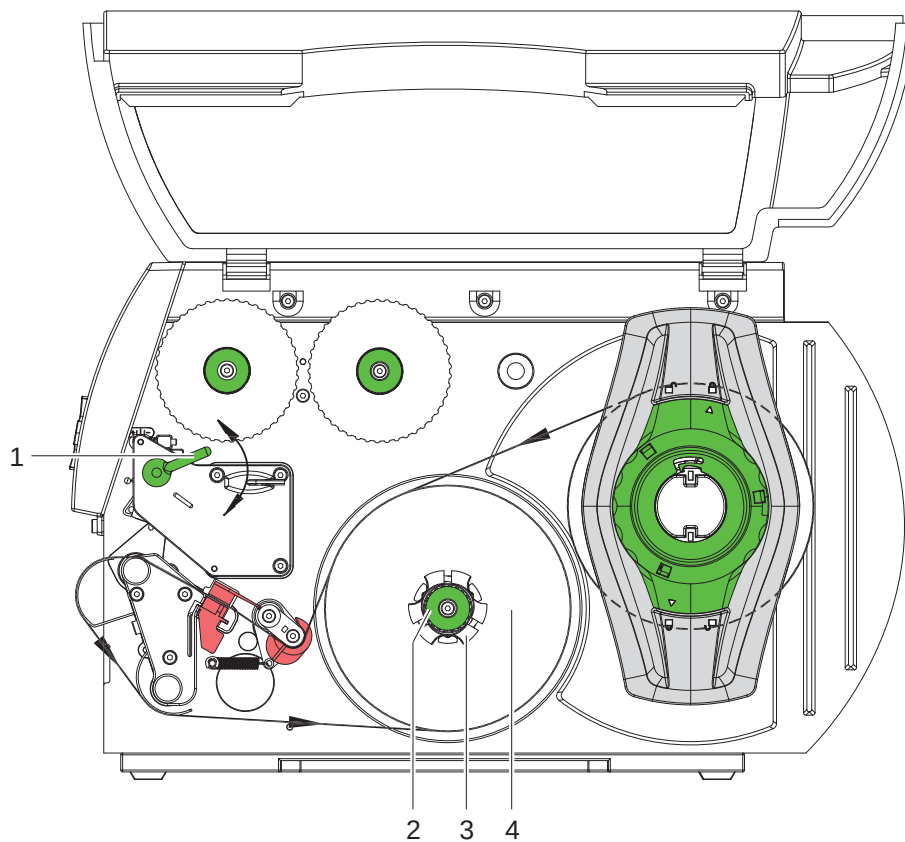
- biztosított legyen az egyenletes nyomtatási minőség a címke teljes szélességében,
- Behúzáskor ne gyűrődjön a transzferfólia,
- Megelőzhető legyen a nyomóhenger és a nyomtatófej idő előtti kopása.



11. ábra A fej rászorító-rendszerének beállítása

1. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (3) balról jobbra.
2. Hatszögletű csavarkulccsal lazítsa meg a külső ütközőn (2) található menetes csapot (1).
3. Helyezze át a külső ütközőt (2) a címke külső széle fölé, majd húzza meg a menetes csapot (1).
4. Az A8+ típusnál a középső ütközőt a címke közepéhez kell igazítani.

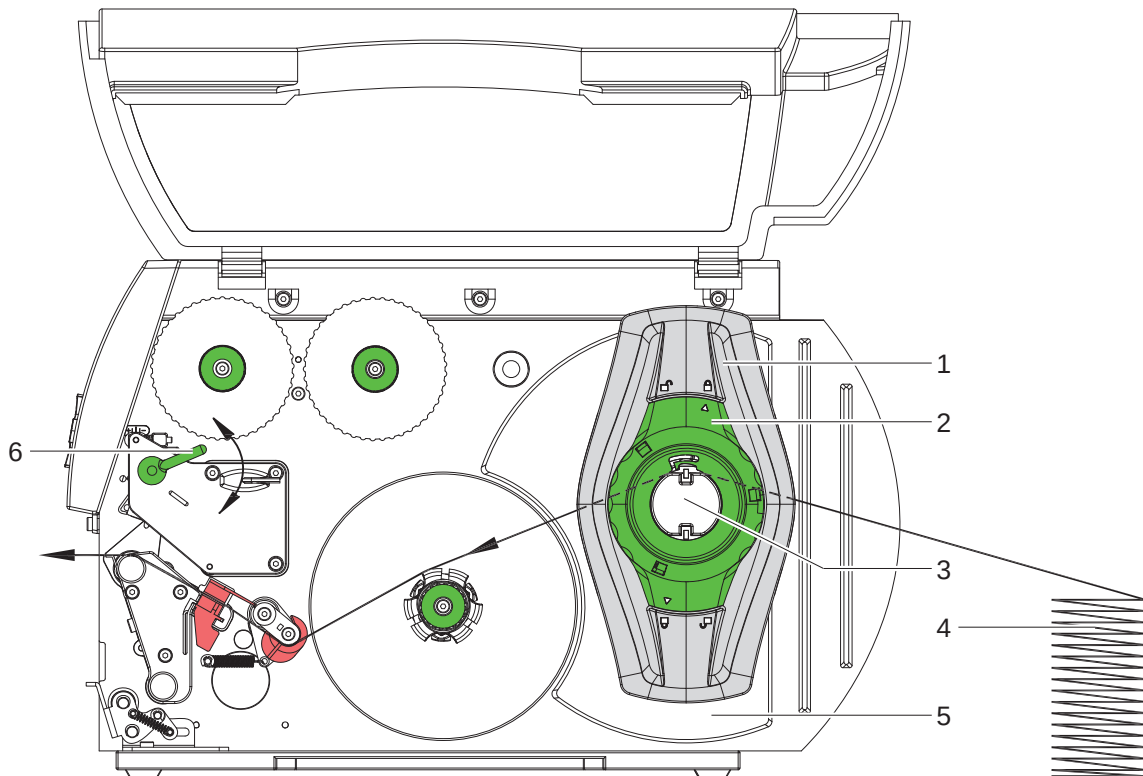
4.3 A felcsévéltekercs levétele



12. ábra A felcsévéltekercs levétele

1. Forgassa el a kart (1) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez.
2. Vágja le a címkecsíkot, majd teljesen csévélje fel azt a csévélőre (3).
3. Szorosan fogja meg a felcsévélőt (3), majd ütközésig forgassa el a forgatógombot (2) balról jobbra. A csévélő orsója kilazul, a felcsévéltekercs (4) pedig szabadabbá válik.
4. Vegye le a felcsévéltekercset (4) a csévélőről.

4.4 Leporellő-címkék elhelyezése



13. ábra A papír haladási útvonala leporello-címkével

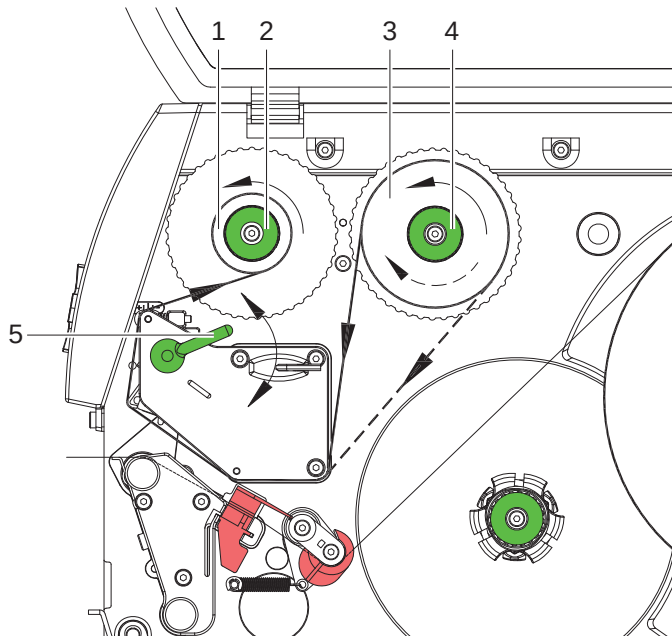
1. Forgassa el az állítógyűrűt (2) jobbról balra, hogy a nyíl a ☐ szimbólumra mutasson, meglazítva ezáltal a margóbeállítót (1).
2. Tolja kifelé a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartón (3) a legszélső külső helyzetbe.
3. Helyezze el a címkecsomagot (4) a nyomtató mögött. Ügyeljen arra, hogy felülről lehessen látni a címkéket a csíkon.
4. Vezesse a címkecsíkot a tekercstartón (3) át a nyomtatóegységhez.
5. Tolja el a margóbeállító tárcsát (1), annyira, hogy a címkecsík a szerelőfalhoz (5) és a margóbeállító gombhoz (1) simuljon, anélkül, hogy beszorulna vagy megtörne.
6. Forgassa el az állítógyűrűt (2) balról jobbra, úgy, hogy a nyíl a ☐ szimbólumra mutasson, megszorítva ezáltal a margóbeállítót (1) a tekercstartón.
7. A címkecsíkok behelyezése a nyomtatófejekbe (▷ 4.2.2 a 13. oldalon).
8. A címke fénysorompójánakbeállítása (▷ 4.2.3 a 14. oldalon).
9. A fej rászorító-rendszerének beállítása (▷ 4.2.6 a 17. oldalon).
10. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (6) balról jobbra.

4.5 A transzferfólia behelyezése



Utalás!

Közvetlen hőnyomatáskor ne tegyen be transzferfóliát és vegye ki azt, ha esetleg már betette.



14. ábra A transzferfólia továbbítása

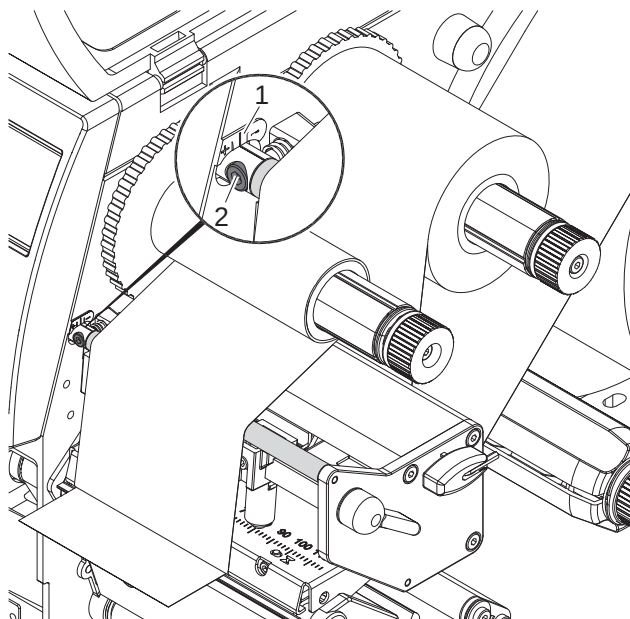
1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3 a 25. oldalon).
2. Forgassa el a kart (5) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
3. Ütközésig tolja a transzferfólia-tekeracet (3) a felcsévélőre (4), úgy, hogy a fólia színes bevonata felcsévéléskor lefelé mutasson. A lecsévélőnél (4) a forgás iránya nincs előzetesen megadva.
4. Fogja meg szorosan a transzferfólia-tekeracet (3), majd forgassa el a lecsévélőn (4) lévő forgatógombot jobbról balra, annyira, hogy rögzítse a transzferfólia-tekeracet.
5. Tolja az adott célra alkalmas transzferfólia-orsót (1) a transzferfólia-csévélőre (2) és hasonló módon rögzítse azt.
6. Az 17. ábrának megfelelően vezesse át a transzferfóliát a nyomtatómechanikán.
7. Ragasztószalag-csíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a transzferfólia-orsón (1). Ennek során tekintettel kell lenni arra, hogy a transzferfólia-felcsévélő forgásiránya: jobbról balra.
8. A befűzött transzferfólia kifeszítéséhez forgassa el a transzferfólia-felcsévélőt (2) jobbról balra.
9. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (5) balról jobbra.

4.6 A transzferfólia menetének beállítása

A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülésére érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelőelem finombeállítását.

**Utalás!**

A nyomtatófej rászorító rendszerének hibás beállítása szintén a fólia gyűrődését okozhatja (▷ 4.2.6 a 17. oldalon).



15. ábra A transzferfólia menetének beállítása

**Utalás!**

A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

1. A skáláról olvassa el, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
2. Hatszögletű csavarkulccsal forgassa el a csavart (2) és figyelje a fólia viselkedését.
“+” irányba forgatva a fólia belső éle, míg “-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

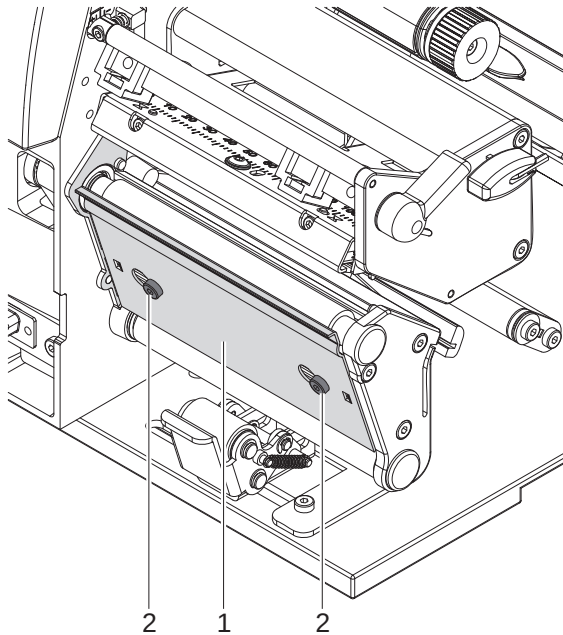
4.7 A terelőlap, valamint az adagoló- és letépőél le- és felszerelése

A nyomtató más üzemmódhoz történő átszereléséhez arra adott esetben fel kell szerelni egy terelőlapot, illetve egy adagoló- vagy letépőélt.



Figyelem!

A nyomtatónak annál a verziójánál, amely a terelőgörgőn rászorító-rendszerrel rendelkezik, a felcsévélési üzemmódban történő működtetéshez a terelőlap leszerelése előtt le kell szerelni a terelőgörgőn található rászorító-rendszert (▷ 4.8 a 23. oldalon).



16. ábra A terelőlap, valamint az adagoló- és letépőél le- és felszerelése

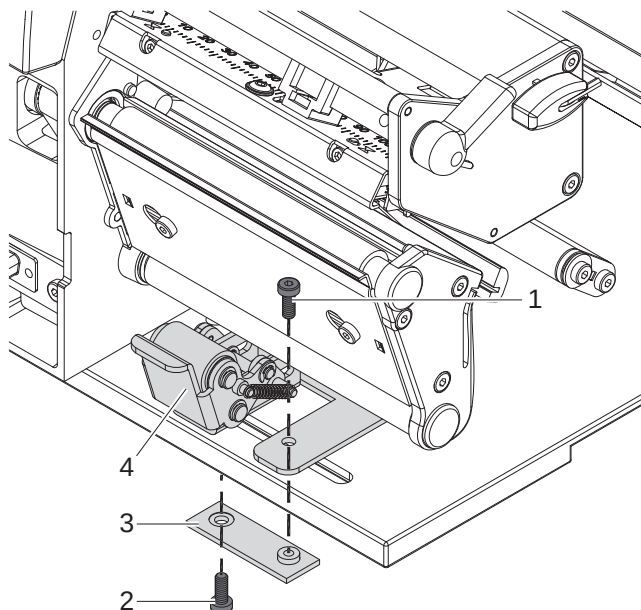
A lemez leszerelése

1. Több fordulattal lazítsa meg a csavarokat (2).
2. Tolja el jobbra és szerelje le a terelőlapot (1).

A lemez rászorítása

1. Tegye a lemezt (1) a csavarokra (2) és tolja el azt teljesen balra.
2. Húzza meg a csavarokat (2).

4.8 A rászorító-rendszer le- és felszerelése



17. ábra A rászorító-rendszer leszerelése

A rászorító-rendszer leszerelése

1. Helyezze el a nyomtatót az asztal szélénél, úgy, hogy a hosszú nyílás alulról hozzáférhető legyen.
2. Csavarja ki és vegye ki a csavarokat (1) (2).
3. Szerelje le a rászorító-rendszert (4) és az alsó lemezt (3).

A rászorító-rendszer felszerelése

1. Helyezze el a nyomtatót az asztal szélénél, úgy, hogy a hosszú nyílás alulról hozzáférhető legyen.
2. Tegye a rászorító-rendszert (4) a hosszú furatba, majd a csavarral (1) felülről enyhén csavarozza rá az alsó lemezt (3).
3. Alulról enyhén csavarozza rá az alsó lemezt (3) a csavarral (2).
4. Igazítsa ki a rászorító-rendszert (4) a címke középséhez, majd húzza meg a csavarokat.



Figyelem!

A nyomtatófej megsérülhet szakszerűtlen kezelés miatt!

- ▶ A nyomtatófej alsó oldalát nem szabad megérinteni az ujjával vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csiszolószerhez hasonló hatást fejtenek ki és csökkentik a nyomtatófej élettartalmát.
- ▶ A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.

A nyomtató akkor van üzemkész állapotban, ha minden csatlakozót bekötöttek és behelyezték a címkéket, továbbá - adott esetben - a transzferfóliát.

5.1 A papír haladásának szinkronizálása

A címke anyagának behelyezését követően adagolási vagy vágási üzemmódban szinkronizálni kell a papírhaldását. Ekkor a címkeérzékelő által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató továbbítja. Ez megakadályozza, hogy adagolási üzemmódban a készülék üres címkéket adagoljon az első nyomtatott címkével, illetve, hogy vágási üzemmódban az első levágáskor a vágási hossz hibás legyen. Mindkét effektus használhatatlanná teheti az első címkét.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja le a **feed** billentyűt.
- ▶ Az előtöláskor adagolt, illetve levágott üres címkék eltávolítása.



Utalás!

Nincs szükség szinkronizálásra, ha a különböző nyomtatási feladatok között a nyomtatófejet nem nyitották fel, még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

5.2 Letépesi üzemmód

Letépesi üzemmódban címkék vagy végtelenített anyag nyomtatása történik. A nyomtatást követően a címkecsíkot kézzel kell leválasztani. Ehhez az üzemmóddhoz a letépoélnek a készülékre felszerelve kell lennie ▷ 4.7 a 22. oldalon.

5.3 Adagolási üzemmód

Adagolási üzemmódban a készülék a nyomtatást követően automatikusan leválasztja a címkéket a hordozóanyagról és a kivételhez rendelkezésre bocsátja azokat. A hordozóanyag a nyomtatón belül kerül felcsévézésre.

Az üzemmód csak a nyomtató adagolós verzióival lehetséges, ezen kívül pedig szükségessé teszi a következő tartozék-készülékek egyikének használatát:

- Adagoló fénysorompó PS6 vagy PS8
- Adagoló adapter PS5
- Applikátor A1000



Utalás!

A szoftverben aktiválni kell az adagolási üzemmód ot.

Közvetlen programozáskor ez a „P-parancs” történik, ▷ Programozási útmutató.



Utalás!

Egy érzékelő, ill. egy külső jel a további nyomtatást csak akkor engedélyezi, ha a kinyomtatott címkét kivették az adagolási helyzetből.

5.4 Belső felcsévézés

A címkék a nyomtatást követően későbbi felhasználás céljából a hordozóanyaggal együtt a készüléken belül ismét felcsévézésre kerülnek. Az üzemmód csak a nyomtató adagolós verzióival lehetséges. Adagolóél helyett a készülékre opcióként felszerelhető terelőlemez ▷ 4.7 a 22. oldalon.

6.1 Tisztítási tudnivalók

**Veszély!****Életveszély áramütés miatt!**

- **Mindenfajta karbantartási munkát megelőzően a nyomtató le kell választani a villamos hálózatról.**

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejet. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófej idő előtti kopásának megakadályozásához.

Egyébiránt a karbantartás a készülék havi tisztítására szorítkozik.

**Figyelem!****Az éles tisztítószeresek megrongálhatják a nyomtatót!****A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.**

- A nyomtatási területen lévő port és papírszöszet puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.
- A külső felületeket általános célú tisztítószerrel kell megtisztítani.

6.2 A nyomóhenger tisztítása

A nyomóhenger elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és az anyagszállítás problémáihoz vezethet.

- Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát
- Görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el a lerakódásokat
- Cserélje ki a hengert, ha azon sérülések láthatók ► Szervizelési útmutató.

6.3 A nyomtatófej tisztítása

Tisztítási időközök:	Közvetlen hőnyomtatásnál	- a címketekercs minden cseréjénél
	A transzfer fóliás nyomtatásnál	- a fóliatekercs minden cseréjénél

Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.

**Figyelem!****Megsérülhet a nyomtatófej!****A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.****Nem szabad megérinteni a nyomtatófej üveg védőrétegét.****Figyelem!****A forró nyomtatófej-sor sérülést okozhat.****Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.**

- Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát
- A nyomtatófejet speciális tisztítópálcával vagy alkohollal átitatott fültisztító pálcikával kell megtisztítani.
- A nyomtatófejet 2-3 percig száradni hagyni.

6.4 A címke fénysorompójának tisztítása



Figyelem!

Megsérülhet a fénysorompó!

Az A6 + és az A8 + címkenyomtatónál nem lehet elvégezni az itt ismertetett tisztítási módszert. Fennáll a veszélye annak, hogy a fénysorompó kábele elszakad.

► Az A6 + és az A8 + címkenyomtató szervizben kell tisztíttatni.

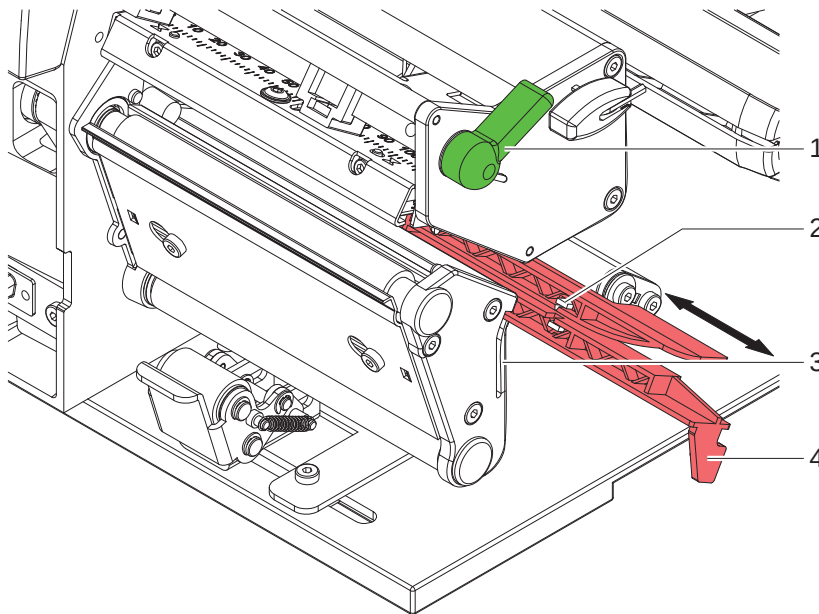


Figyelem!

Megsérülhet a fénysorompó!

A fénysorompó tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyat, illetve oldószert használni.

A papírból eredő por beszennyezheti a címke érzékelőit. Ez ronthatja a címke elejének vagy a nyomtatott jelölésnek az észlelését.



18. ábra A címke fénysorompójának tisztítása

1. Forgassa el a kart (1) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
2. Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát
3. Nyomja le az ütközőrugót (3), majd a fogantyúnál fogva (4) lassan húzza kifelé a címke fénysorompóját. Ügyeljen arra, hogy ne feszüljön a fénysorompó kábele.
4. A címke fénysorompóját és az érzékelőket (2) ecsettel vagy alkoholba mártott fültisztító pálcikával tisztítsa.
5. A fogantyúnál (3) fogva tolja vissza és állítsa be a címke fénysorompóját (► 4.2.3 a 14. oldalon).
6. Tegye vissza a címkéket és transzferfóliát a helyére.

7.1 Hibatípusok

Hiba esetén a diagnosztikai rendszer azt megjeleníti a képernyőn. A hiba jellegétől függően a nyomtató a három lehetséges hibaállapot egyikébe kapcsolódik.

Állapot	Kijelző	Billentyű	Megjegyzés
Elhárítható hiba		a pause billentyű jelzőlámpája villog a cancel billentyű jelzőlámpája világít	▷ 3.4 a 11. oldalon
Helyrehozhatatlan hiba		a cancel billentyű jelzőlámpája villog	
Kritikus hiba		-	

5. táblázat Hibaállapotok

7.2 Probléma-elhárítás

Probléma	Oka	Elhárítás
Gyűrődik a transzferfólia.	Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme.	A transzferfólia menetének beállítása ▷ 4.6 a 21. oldalon
	A nyomtatófej rászorító rendszere nincs finoman beállítva.	A fej rászorító-rendszerének beállítása ▷ 4.2.6 a 17. oldalon
	A transzferfólia túl széles.	Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél.
A nyomtatási kép elmosódott vagy azon üres helyek láthatók.	Bepiszkolódott a nyomtatófej	A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 25. oldalon
	Hőmérséklet túl magas	Szoftveresen csökkentse a hőmérsékletet.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató nem áll le a transzferfólia végénél.	A szoftverben termikus nyomtatást választottak.	Szoftveresen kapcsoljon át transzferfóliás nyomtatásra.
A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat.	A nyomtató monitor-üzemmódban van.	Lépjen ki a monitor-üzemmódból.
A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát.	A transzferfólia rosszul van betéve.	Vizsgálja meg a transzferfóliát és a bevont oldal beállítási irányát, majd adott esetben korrigálja ezeket a paramétereket.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató csupán minden második címkét nyomtatja.	Szoftveresen túl nagy formátum van beállítva.	Szoftveresen módosítsa a formátum beállítását.
Fehér függőleges vonalak a nyomtatási képben	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3 a 25. oldalon
	Fej meghibásodás (A felmelegítési pontok kimaradása)	Cseréljen nyomtatófejet. ▷ Szervizelési útmutató
Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képben	Vágási vagy adagolási üzemben a nyomtató a visszaszállítás beállítással > optimálisan működtethető.	Állítsa át a beállítási paramétereket a visszaszállítás > mindig értékre. ▷ Konfigurálási útmutató.
Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb.	Bepiszkolódott a nyomtatófej	A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 25. oldalon
	A nyomtatófej rászorító rendszere nincs finoman beállítva.	A fej rászorító-rendszerének beállítása ▷ 4.2.6 a 17. oldalon

6. táblázat Probléma-elhárítás

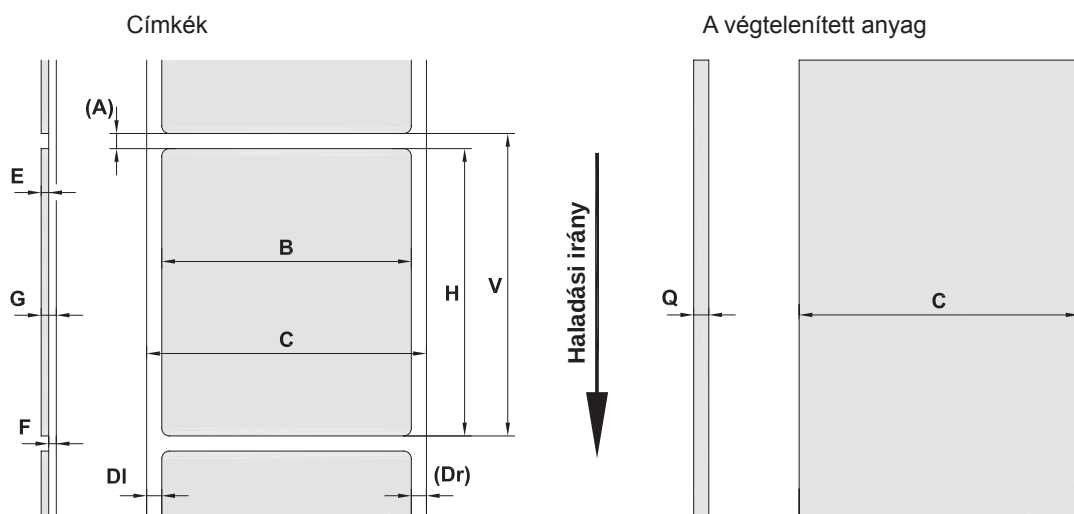
7.3 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Hibaüzenet	Oka	Elhárítás
A fólia kivétele	Transzferfólia van a készülékben, jöllehet a nyomtató közvetlen termikus nyomtatásra van beállítva.	A közvetlen termikus nyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát. A nyomtató konfigurációjában kapcsolja be a transzferfóliás nyomtatást vagy a szoftveres transzfernyomtatást.
A név már létezik	Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor.	Korrigálja a programozást.
Adatbázis hiba	Memóriakártya-opció hiba az adatbázishoz történő hozzáférés során	Vizsgálja meg a programozást és a memóriakártya tartalmát.
ADC működ.zavar	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Buffer megtelt	Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni.	Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt).
Címke elfogyott	kifogyott a nyomtatandó anyag. Hiba a papírtovábbítóban.	Anyag behelyezése Vizsgálja meg a papírtovábbítót.
Csatlakozt. hiba	A program nem meglévő készüléket működtet.	Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot.
Elem gyenge	Lemerült a PC-kártya eleme.	Cseréljen elemet a PC-kártyában.
Fájl nem találh.	Nem létező fájlht hívtak be a memóriakártyáról.	Vizsgálja meg a memóriakártya tartalmát.
Fej meghibásodás	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén cseréljen nyomtatófejet.
Fej melegedés	Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej.	Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A jelenség újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben.
Fej nyitva	A nyomtatófej nincs reteszelve.	Reteszelve a nyomtatófejet.
Festékszalag vég	Elfogyott a transzferfólia.	Tegyen be új transzferfóliát.
	Nyomtatáskor átolvad a transzferfólia.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 25. oldalon Tegye be a transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzfernyomtatásra kapcsoltak.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon termikus nyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Feszültséghiba	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel.
Font nincs meg	Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust.
FPGA működ.zavar	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Hibás beállítás	Hiba a konfiguráció-memóriában.	Konfigurálja újra a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Írási hiba	Hardverhiba	Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra a kártyát.
Írásvédett	Aktiválták a PC-kártya írásvédelmét.	Iktassa ki az írásvédelmet.
Kártya megtelt	A memóriakártyára nem lehet plusz adatokat írni.	Cserélje ki a memóriakártyát.
Memória megtelt	A nyomtatási feladat túl nagy: pl. a letöltött feliratok, nagyméretű grafikák miatt.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét.
Nincs címke	A címkeszalagról hiányzik több címke.	Többször egymás után nyomja le a pause gombot, amíg a gép fel nem ismeri a következő címkét a szalagon.

Hibaüzenet	Oka	Elhárítás
Nincs címke	A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	A nyomtatóban végtelenített anyag található, a szoftver azonban címkéket vár.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Nincs címkeméret	Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál.	Vizsgálja meg a programozást.
Nincs DHCP-szerv	A nyomtató DHCP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen DHCP-szerver nem áll rendelkezésre vagy a DHCP-szerver jelenleg nem elérhető.	A konfigurációknál kapcsolja ki a DHCP opciót és adjon meg fix IP-címet. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs időszerver	A konfigurációknál a Timeserver opciót választották, azonban nincs Timeserver vagy az jelenleg nem elérhető.	A konfigurációknál kapcsolja ki a Timeserver opciót. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs kapcsolat	Nincs hálózati kapcsolat.	Vizsgálja meg a hálózati kábelt és a nyomtatót. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs SMTP-Szerv	A nyomtató az SMTP-szerverre van konfigurálva, azonban nincs semmilyen SMTP-szerver vagy az SMTP-szerver jelenleg nem áll rendelkezésre.	A konfigurációknál kapcsolja ki az SMTP-opciót. Óvatosság! E-mail-figyelmeztetés (Ealert) ekkor nem lehetséges! Értesítse a rendszergazdát.
Olvasási hiba	Olvasási hiba a memóriakártyához való hozzáféréskor	Ellenőrizze a memóriakártyán lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra a kártyát.
PC kártya típus?	A memóriakártya nincs megformázva. A készülék nem támogatja ennek a memóriakártya-típusnak a használatát.	Formázza meg a kártyát; használjon más típusú kártyát.
Protokoll hiba	A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől.	Nyomja le a pause billentyűt a parancs átugrásához vagy nyomja le a cancel billentyűt a nyomtatási feladat megszakításához.
Rossz firmware	Hiba új firmware-verzió betöltésekor. A firmware nem megfelelő a hardver adott állapotához.	Töltsön le megfelelő firmware-programot.
Szerkezeti hiba	Hiba a memóriakártya tartalomjegyzékében, megbízhatatlan adathozzáférés.	Formázza újra a memóriakártyát.
USB Hiba Ismeretlen eszk.	A rendszer nem ismeri fel az USB-készüléket.	Ne használjon USB-készüléket.
USB Hiba Tegye be a forrást	A rendszer felismeri az USB-készüléket, azonban nem működik.	Ne használjon USB-készüléket.
USB Hiba Túlfeszültség	Az USB-készülék túl sok áramot fogyaszt.	Ne használjon USB-készüléket.
Vágó elakadt	A kés definiálatlan helyzetben állva marad az anyagban.	Kapcsolja ki a nyomtatót. Vegye ki a beragadt anyagot. Kapcsolja be a nyomtatót. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. Cserélje ki az anyagot.
	A kés nem működik.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Vágó hiba	A kés nem vágja át az anyagot, ugyanakkor viszont visszatér kiindulási helyzetébe.	Nyomja le a cancel billentyűt. Cserélje ki az anyagot.
Vonalkód hiba	Érvénytelen vonalkód-tartalom, pl. alfanumerikus karakterek numerikus vonalkódban	Korrigálja a vonalkód tartalmát
Vonalkód túl nagy	A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez.	Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt.

7. táblázat Hibaüzenetek és hibaelhárítás

8.1 Címkék mérete / A végtelenített anyag

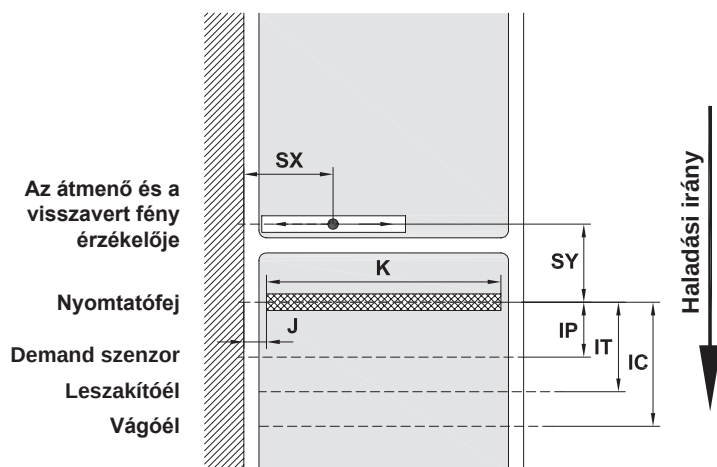


19. ábra A címkék/a végtelenített anyag méretei

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben			
		A2*	A4* / A4.3*	A6*	A8*
B	Címkeszélesség	4 - 63	20 - 116	46 - 176	46 - 220
H	Címkemagasság	203 dpi	-	4 - 5000	6 - 4000
	300 dpi	4 - 5000	4 - 4000	6 - 3000	10 - 2000
	600 dpi	4 - 2000	4 - 1000	-	-
	adagolási üzemmódban	12 - 200	12 - 200	25 - 200	-
-	Leszakítási hossz	> 30			
-	Vágási hossz	> 2			
	vágókéssel	> 12			
-	Perforálási hossz	> 2			
A	Címketávolság	> 2			
C	Széles tartó- vagy végtelenített anyag	24 - 67	24 - 120	50 - 180	50 - 235
DI	Bal oldali szél	≥ 0			
Dr	Jobb oldali szél	≥ 0			
E	Vastag címke	0,025 - 0,7			
F	Vastag hordozóanyag	0,03 - 0,1			
G	A címke + a hordozóanyag összesített vastagsága	0,055 - 0,8			
Q	A végtelenített anyag vastagsága	0,03 - 0,8			
V	Kitolás	> 6			
- Kisméretű címkéknél, keskeny anyagoknál vagy erős ragasztó alkalmazása esetén korlátozások adódhatnak. A kritikus alkalmazásokat tesztelni és engedélyezni kell. - Figyelembe kell venni a hajlítószilárdságot! Az anyagnak nem szabad ráfeküdnie a nyomóhengerre!					

8. táblázat A címkék/a végtelenített anyag méretei

8.2 A készülék méretei



20. ábra A készülék méretei

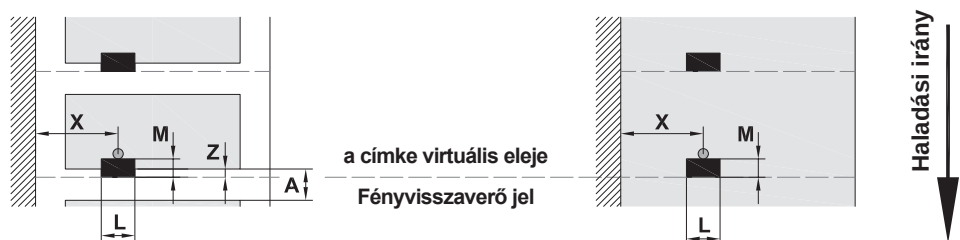
Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben				
		A2+	A4+	A4.3+	A6+	A8+
IP	A nyomtatási sor és az adagolóél közti távolság	13,5				-
IC	A nyomtatási sor és a kés vágóéle közti távolság	18,8				
IT	A nyomtatási sor és a letépési szél közti távolság	13,5				
J	1. távolság: fűtési pont – papírvezető él					
	203 dpi	-	2,0	2,0	0,4	-
	300 dpi	2,0	2,0	2,0	3,1	2,0
	600 dpi	2,0	2,0	-	-	-
K	Nyomtatási szélesség					
	203 dpi	-	104,0	104,0	168,0	-
	300 dpi	54,2	105,6	108,4	162,6	216,0
	600 dpi	57,0	105,6	-	-	-
SX	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, valamint a nyomtatási sor közti távolság - papírvezető él azaz a fényvisszaverő jelek és a kivágások, illetve a szél közti megengedett távolság	5 - 26	5 - 53			
SY	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, valamint a nyomtatási sor közti távolság	46,0				

9. táblázat A készülék méretei

8.3 A fényvisszaverő jelölések méretei

Címkék fényvisszaverő jelekkel

Végtelenített anyag fényvisszaverő jelekkel



21. ábra A fényvisszaverő jelölések méretei

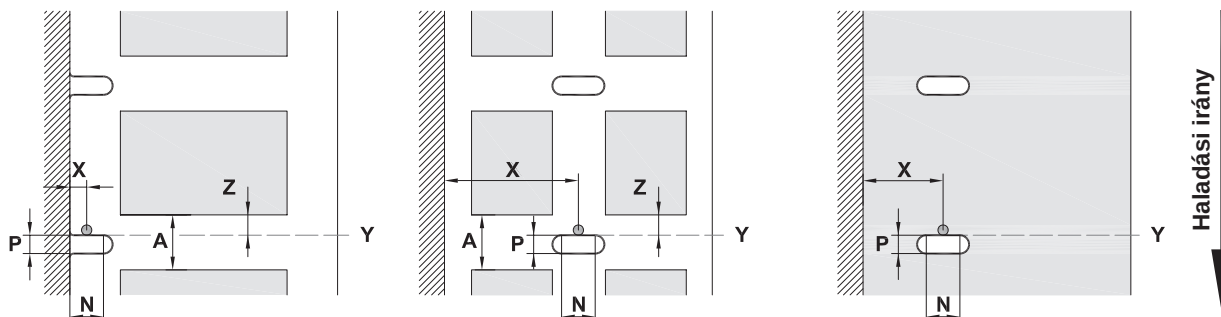
Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
A	Címketávolság	> 2
L	A fényvisszaverő jelölés szélessége	> 5
M	A fényvisszaverő jelölés magassága	3 - 10
X	A jel távolsága - papírvetítő él az A2+ típusnál az A4+, A4.3+, A6+, A8+ típusoknál	5 - 26 5 - 53
Z	A címke virtuális és tényleges kezdete közti távolság ► A szoftverbeállítás kiigazítása	0 ... A / Ajánlott: 0
	- A fényvisszaverő jeleknek az anyag hátoldalán kell lenniük. - Kérésre a fényvisszaverő jelek címke-fénysorompója elhelyezhető az előlő oldalán. - Az adatok a fekete jelölésekre vonatkoznak. - A fénysorompó adott esetben nem ismeri fel a színes jelöléseket. ► Végezze el az előzetes vizsgálatokat.	

10. táblázat A fényvisszaverő jelölések méretei

8.4 A kivágások méretei

Címkék kivágásokkal

Végtelenített anyag kivágásokkal



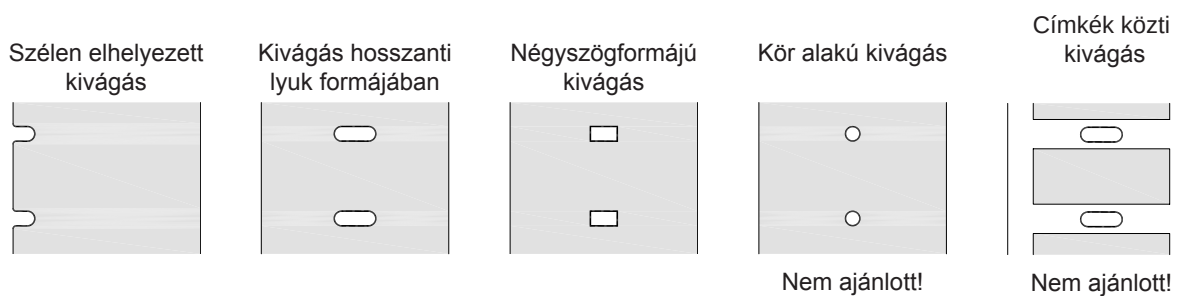
szélen elhelyezett kivágáshoz

A hordozóanyag minimális vastagsága: 0,06 mm

22. ábra A kivágások méretei

Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
A	Címketávolság	> 2
N	A kivágás szélessége szélen elhelyezett kivágásnál	> 5 > 8
P	A kivágás magassága	2 - 10
X	A kivágás távolsága - papírvezető él az A2+ típusnál az A4+, A4.3+, A6+, A8+ típusoknál	5 - 26 5 - 53
Y	A címkének az érzékelőtől mért eleje átmenő fény érzékelése esetén	A kivágás hátsó széle
Z	A címke meghatározott és tényleges eleje közti távolság ► A szoftverbeállítás kiigazítása	0 ... A-P

11. táblázat A kivágások méretei



23. ábra Példák kivágásra

9.1 Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás

Az A+ sorozatú címkenyomtató gépek megfelelnek az alábbi EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek:

- 2014/35/EU Irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések
- 2014/30/EU Irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról
- 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

EU-megfelelőségi nyilatkozat

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=2552> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A		G		T	
A címke fénysorompójának		Grafikus kijelző	9	Terelőlap	22
beállítása	14	H		Tisztítás	25
tisztítása	26	Hálózati feszültség	8	Címkeérzékelők	26
A címketekercsek behelyezése	13	Helyrehozhatatlan hiba	10	Nyomóhenger	25
Adagolási üzemmód	24	Hiba		Nyomtatófej	25
A fej rászorító-rendszerének		Állapotok	27	Tisztítási tudnivalók	25
beállítása	17	Elhárítás	28	További munkálatok	5
A készülék áttekintő ábrája	6	Kijelző	27	V	
A készülék méretei	31	Típusok	27	Vágási üzemmód	24
A nyomóhenger tisztítása	25	Üzenetek	28	Vezérlőpult	9
A nyomtató állapottai	10	K			
A nyomtatófej		Kicsomagolás	8		
tisztítsa	25	Kivágások	33		
A papír haladásának		Környezet	5		
szinkronizálása	24	Környezetkímélő kiselejtezés	5		
Áramellátás	5	Kritikus hiba	10		
A szállítmány összetétele	8	L			
A tekercsfelvevő szerkezet		Leporelló-címkék elhelyezése	19		
hozzágazítása	13	Letépesi üzemmód	14, 24		
A tekercs levétele	18	Lítiumelem	5		
A transzferfólia behelyezése	20	M			
A transzferfólia menetének		Margóbeállító	6		
beállítása	21	N			
A végtelenített anyag	30	Navigáló egység	9		
Az A8+ tartó szögvasa	12	Nyomtatófej			
B		Sérülés	24		
Bekapcsolás	8	Tisztítás	25		
Billentyű		O			
cancel	11	Offline menü	11		
feed	11	Online	10		
menu	11	P			
pause	11	Probléma-elhárítás	27		
Billentyűfunkciók	11	R			
Nyomtatási üzemmód	11	Rászorító rendszer	23		
Offline menü	11	Rendeltetésszerű használat	4		
Biztonsági tudnivalók	5	S			
C		Súgó behívása	11		
Címkeméret	30	Szervizmunkák	5		
Címke nyomtatása	10	Szimbólumos kijelző	9		
Csatlakoztatás	8	Szünet	10		
E					
Elhárítható hiba	10				
Energiatakarékos üzemmód	10				
F					
Felállítás	8				
Fényvisszaverő jelek	32				
Figyelmeztetést tartalmazó matrica	5				
Fontos tudnivalók	4				

Az oldal szándékosan maradt üresen.